

巴赫 平均律钢琴曲集

第一册



人民音乐出版社

巴 赫

平均律钢琴曲集

第 一 册

根据巴赫手稿和学生的抄本

奥托·冯·伊默尔 编

汉斯-马丁·特奥波尔德 编订指法

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

巴赫平均律钢琴曲集 第1册/(德)巴赫(Bach, J. s.)曲;(德)伊默尔编;(德)特奥波尔德编订指法.
-北京:人民音乐出版社,1997.12

ISBN 7-103-01560-0

I. 巴… II. ①巴…②伊…③特… III. 十二
平均律-钢琴-器乐曲-德国-近代-选集 N. J657.41
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 17069 号

责任编辑:何少英

著作权合同登记

图字: 01-96-1101 号

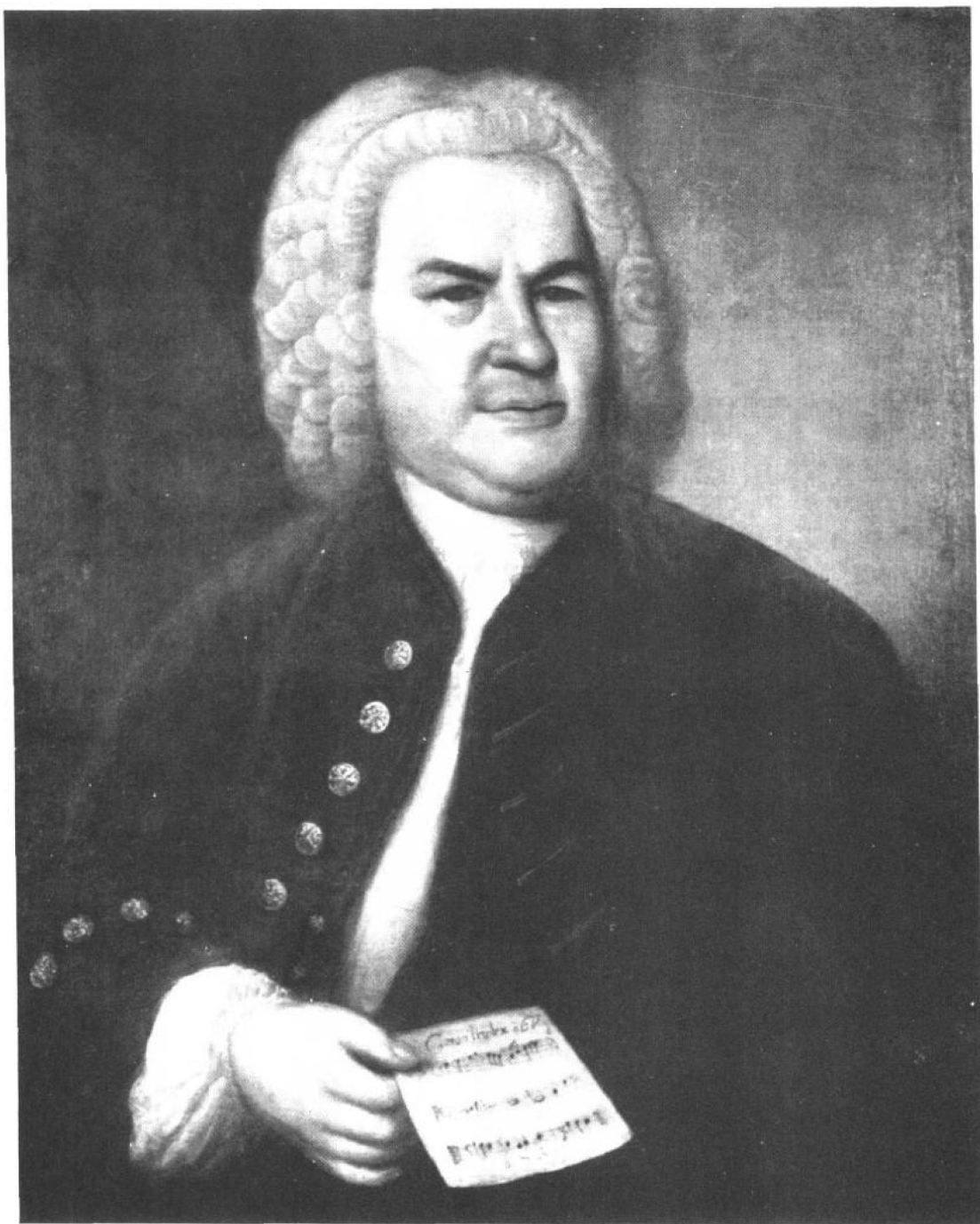
J. S. BACH Das Wohltemperierte Klavier
TEIL I

本书由德国亨勒出版社独家授权
Permission of Reprint with G. Henle Verlag, München
Only for sale in the People's Republic of China

人民音乐出版社出版发行
(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所经销
北京第二新华印刷厂印刷

635×927 毫米 8 开 124 面乐谱 16 印张
1997 年 12 月北京第 1 版 1998 年 2 月北京第 2 次印刷
印数:3,046—23,800 册 定价:21.90 元



约翰·塞巴斯蒂安·巴赫
伊丽莎·戈特利布·豪斯曼作

油画,莱比锡城市历史博物馆藏

序 言

本版力图排除过去所有版本中对演奏者的束缚,使演奏者能够按照巴洛克时代的音乐风格自由地诠释和演奏《平均律钢琴曲集》。J. S. 巴赫本人很少在作品中对速度和力度加以详细规定,而是将这些方面的处理留给演奏者的理解和对风格的把握。

巴赫《平均律钢琴曲集》第一册的手稿和另外几种价值连城的抄本有幸被保存了下来,其中大量的修改和多种不同的诠释,说明在巴赫的艺术圈内,人们就对深研细究这部作品花费了大量心血。在这些修改和诠释中有一些确信是出自巴赫本人之手,其他一些出自巴赫的学生和儿子,亦可视为间接地表达了作曲家的意图。在编辑过程中常会遇到这种情况:当没有参照或比较时,难于确定哪一种说法更好一些,此时我们用小音符写出不同版本的相异之处。加括号的标记表示仅见于少数抄本中。此外,有关巴赫的最新研究表明,一种被称作“沃克曼”(Volkman)的手稿最具权威性,本版已将过去根据其他出处的许多相异之处按照“沃克曼”版本修改。

下面的装饰音表是巴赫为他的儿子弗里德曼(Friedemann)起草的,以展示他处理这些装饰音的意图。他说:“对于装饰音的不同标记,通常是这样演奏的。”



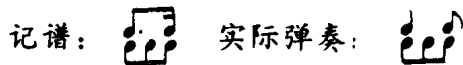
作为以上表格的参考,应提到的是第一种装饰音 $\sim$,在演奏时可有四种处理方式:

1. 上波音(开始于库普兰 Couperin)。
2. 短颤音,不加其他装饰音。
3. 快速的长颤音,不加其他装饰音。
4. 颤音加规定的装饰音,其装饰音应符合时值。

颤音 $\sim$ 和 $\sim$ 通常包含一个装饰音,即使没有用特殊记号 $\sim$ 和 $\sim$ 标明,也是如此。如果用 *tr* 标记,其奏法与普通的 $\sim$ 记号相同。

很明显,巴赫对上述装饰音的处理仅仅是一个建议,当他特别强调某个装饰音时,通常将全部音符都写出来。

在早期音乐中,附点的应用经常是不正确的,现以八分音符与三连音的节奏对位为例:



在乐谱中,可以十分清晰地看到巴赫作品中声部写法的线条特征。

奥托·冯·伊默尔

1974 年秋于科隆

目 录

BWV 846-869

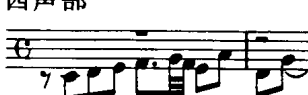
前奏曲

赋 格

前奏曲

赋 格

第 4 页

1.  

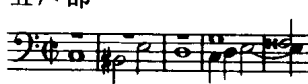
第 8 页

2.  

第 12 页

3.  

第 18 页

4.  

第 24 页

5.  

第 28 页

6.  

第 32 页

7.  

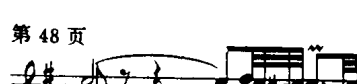
第 38 页

8.  

第 44 页

9.  

第 48 页

10.  

第 54 页

11.  

第 58 页

12.  

第 64 页

13.  

第 68 页

14.  

第 72 页

15.  

第 78 页

16.  

第 82 页

17.  

第 86 页

18.  

第 90 页

19.  

第 96 页

20.  

第 104 页

21.  

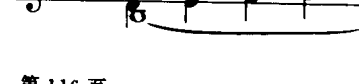
第 108 页

22.  

第 112 页

23.  

第 116 页

24.  

平均律钢琴曲集

第一册

前奏曲

BWV 846

1 3 5

3

6 2 2

9 2 2

12 2 2

15 2

(18)

2 2

(21)

2 4 3 4

(24)

2

(27)

2

(30)

2

(33)

4 4 4 5

赋 格

四声部

BWV 846

1

4

6

9

10

12

14

17

19

21

23

25

前奏曲

BWV 847

2

4

7

10

13

16

2

3

2 1

4

2

1

(19)

2 3 1 2

(22)

1 2 2

(25)

1 2 1 4 2 2 3 3 1 2 2

(29) **Presto**

4 3 2 4 2 2

(31)

1 3 1 2 2 2 3 1 2

(34) **Adagio** **Allegro**

1 4 1 3 1 4 1 4 5 4

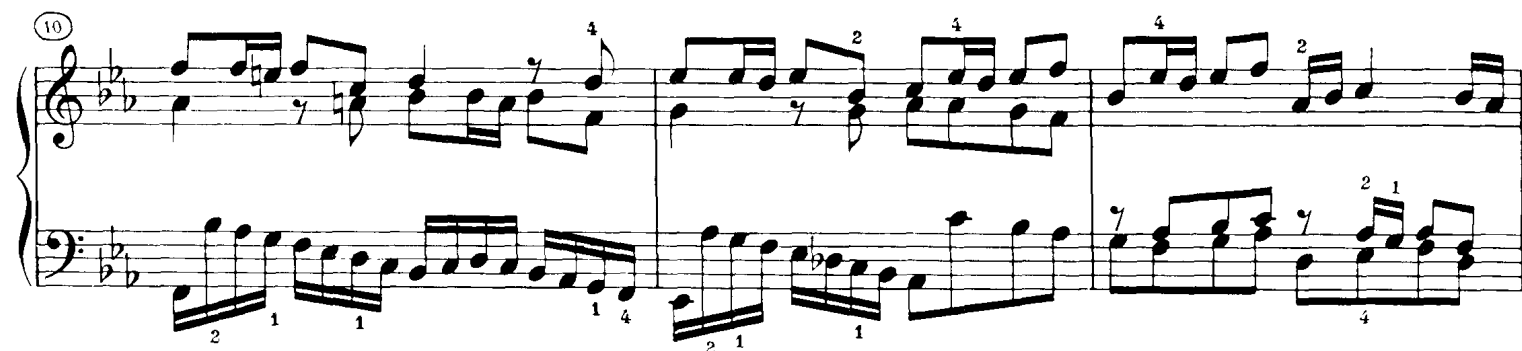
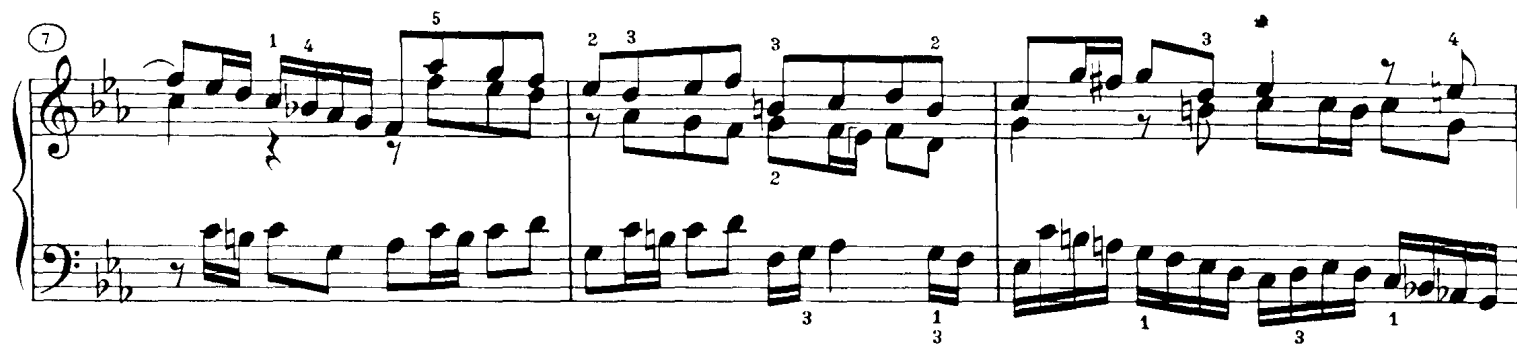
(36)

4 3 4 1 1

赋 格

三声部

BWV 847



(15)

Measures 15-17. Treble staff: Measure 15 has a triplet of eighth notes (4, 5, 5) and a quarter note (3). Measure 16 has a triplet of eighth notes (3, 3, 4) and a quarter note (5). Measure 17 has a quarter note (5) and a half note (7). Bass staff: Measure 15 has a quarter note (2) and a half note (2). Measure 16 has a quarter note (2) and a half note (1). Measure 17 has a quarter note (1) and a half note (1).

(18)

Measures 18-20. Treble staff: Measure 18 has a quarter note (5) and a half note (1). Measure 19 has a quarter note (5) and a half note (2). Measure 20 has a quarter note (5) and a half note (2). Bass staff: Measure 18 has a quarter note (2) and a half note (2). Measure 19 has a quarter note (2) and a half note (1). Measure 20 has a quarter note (2) and a half note (1).

(21)

Measures 21-23. Treble staff: Measure 21 has a quarter note (4) and a half note (1). Measure 22 has a quarter note (3) and a half note (1). Measure 23 has a quarter note (3) and a half note (1). Bass staff: Measure 21 has a quarter note (2) and a half note (1). Measure 22 has a quarter note (2) and a half note (1). Measure 23 has a quarter note (2) and a half note (1).

(23)

Measures 24-26. Treble staff: Measure 24 has a quarter note (5) and a half note (2). Measure 25 has a quarter note (3) and a half note (1). Measure 26 has a quarter note (3) and a half note (1). Bass staff: Measure 24 has a quarter note (1) and a half note (2). Measure 25 has a quarter note (1) and a half note (2). Measure 26 has a quarter note (1) and a half note (2).

(26)

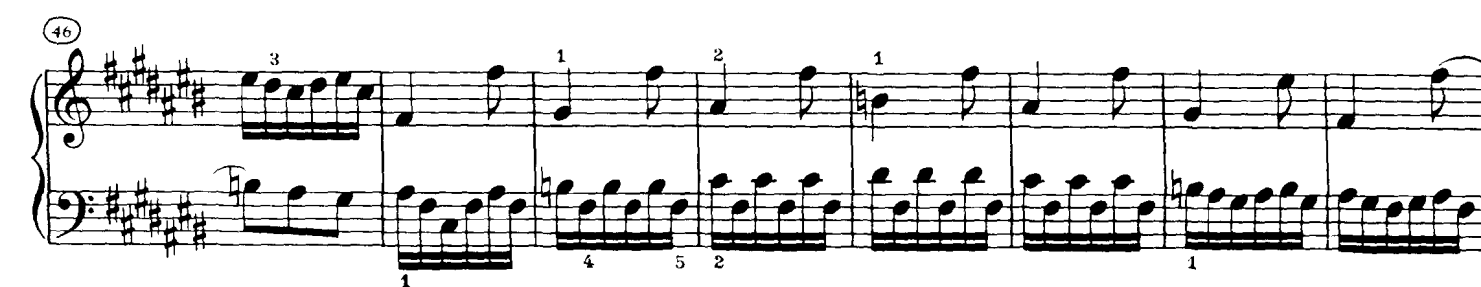
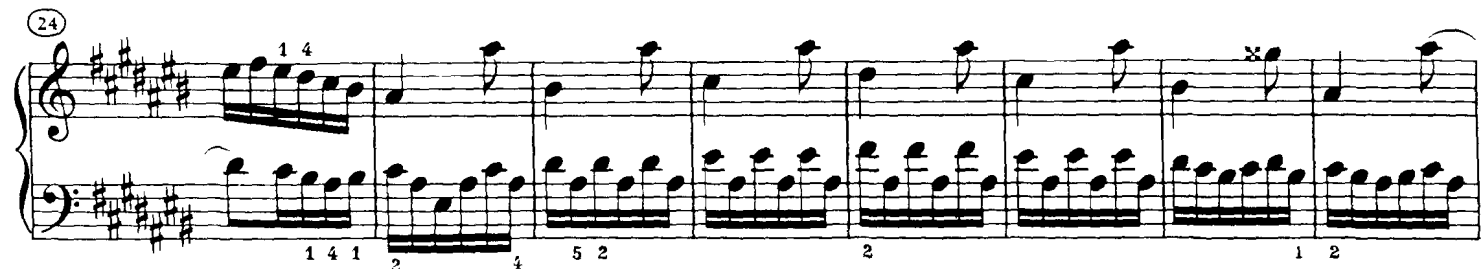
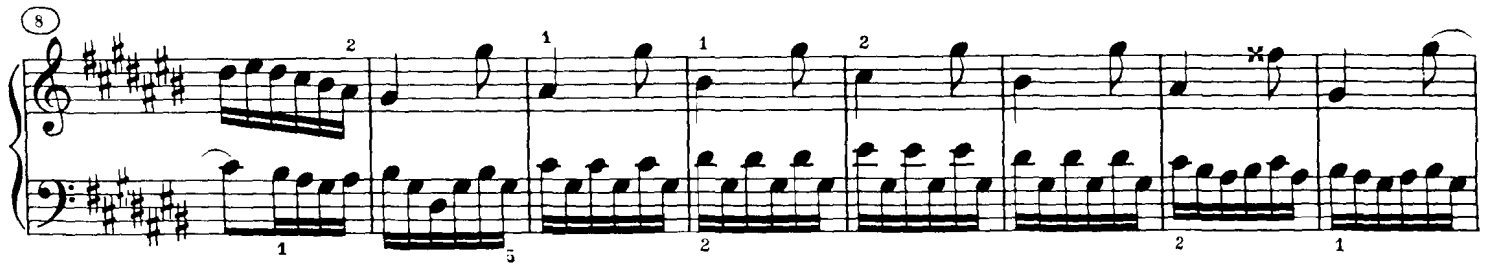
Measures 27-29. Treble staff: Measure 27 has a quarter note (4) and a half note (1). Measure 28 has a quarter note (5) and a half note (2). Measure 29 has a quarter note (4) and a half note (2). Bass staff: Measure 27 has a quarter note (4) and a half note (1). Measure 28 has a quarter note (2) and a half note (2). Measure 29 has a quarter note (3) and a half note (2).

(29)

Measures 30-32. Treble staff: Measure 30 has a quarter note (5) and a half note (1). Measure 31 has a quarter note (3) and a half note (2). Measure 32 has a quarter note (4) and a half note (5). Bass staff: Measure 30 has a quarter note (2) and a half note (2). Measure 31 has a quarter note (2) and a half note (2). Measure 32 has a quarter note (2) and a half note (2).

前奏曲

BWV 848



54

1 4

62

2 3 2 3 2 4

69

2

76

1 2 1 2 1 2 3 1 3 2

83

5 1 5 2 3 2

90

97

2 1 4 1 3 2 5 2 1